

HÅLOG
ALAND
TEATER

Evakueringen
Kedde

Subbetalt kr. 200

1. april 1945
Haugesund



Storvass
Lund
Haugesund



LUCAS SVENSSON

Ødeland

Oversatt av Endre Lund Eriksen

Fortiden er vår nåtid, og derfor også vår fremtid!

Når man flytter til et nytt land og en ny landsdel, er det ens oppgave å gjøre seg kjent med dens historie, dens natur og mest av alt dens befolkning. Hvem er dere i Nord-Norge og hvorfor er dere slik dere er?

Nedbrenningen og deportasjonen av befolkningen i Troms og Finnmark i 1944-45 var en del av andre verdenskrig jeg ikke kjente til. Når jeg begynte å lese om den, snakke om den og forstod omfanget av ødeleggelsene og skadene, gikk det opp for meg at denne historien må vi fortelle. Denne skjebnesvangre krigsforbrytelsen er et arr i den nordnorske sjelen.

Per Kristian Olsen sin bok *Jevnet med jorden* delte noen veldig viktige opplysninger om hva det var som skjedde, hvordan det gikk til og hva etterspillet ble. Jeg ba dramatiker Lucas Svensson å sammenfatte alt dette i et stykke. Lucas og jeg har et mangeårig samarbeid bak oss, hvor vi har jobbet i grenselandet mellom dokumentar og fiksjon. Bedre kamerat kunne jeg ikke ha ønsket meg når jeg skulle på en reise tilbake i tid.

Det som pågikk den vinteren, er uhyrlig grusomme handlinger. Ødeleggelsen av byer, infrastruktur og ikke minst overgrepene på folk og deres liv er sår som ikke har blitt behandlet. Det er et kollektivt traume, som går i arv fra barn til barnebarn.

Nedbrenningen og deportasjonen var en krigsforbrytelse som ikke fikk sin avslutning. Det vil si at hverken rettsvesenet i Norge eller i Nürnberg kunne gi befolkningen i Nord-Norge en bekreftelse på de overgrepene de ble utsatt for. Uretten ble ikke anerkjent, og gjerningsmennene fikk gå fri. Dette har stor betydning for selvbildet,

selvoppfattelsen og kanskje også for hvordan befolkningen i nord oppfatter seg selv i forhold til resten av landet.

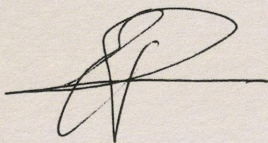
I arbeidet med forestillingen har skuespillerne fått fornyet kunnskap om sin nordnorske historie. Store deler av historien var de ikke klar over selv. De gikk derfor inn i prosjektet med en helt spesiell form for nerve og varhet. Sammen lot de seg påvirke av historiene på et vis kun autentiske og nære beretninger kan gjøre.

Historien er vår nåtid og derfor vår fremtid. I dagens verden er vi konfrontert med konflikter og kriger hvor sivilbefolkningen blir mål. Der uskyldige menn, kvinner og barn blir tvunget til å flykte fra hjemmene sine, livene sine, som følge av militær vold. Vi er alle vitne til disse grusomhetene og vi kan identifisere oss med deres lidelse fordi vi deler denne historien. Vi står sammen med de uskyldige som lider under brutalitet og vold. Vi står for medmenneskelighet og humanisme. Stopp angrepene, stopp krigene.

Egill Pálsson

Regissør på Ødeland

Teatersjef på Hålogaland Teater

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'E' and 'P' intertwined, with a horizontal line extending to the left from the base of the 'E'.





Publikumstjenesten

Lucas Svensson: Ødeland oversatt



24g007193



MEDVIRKENDE

Hanne Mathisen Haga
Espen Mauno
Ellen Andreassen
Kine Helene Kvalvik Eliassen

Regissør Egill Pálsson

Scene- og rekvisittdesign Linda Nilsen

Lysdesigner Ruben Westerli

Videodesigner Erlend Østrem Nielsen

Dramaturg Morten Kjerstad

Kostymeansvarlig Ann-Jorunn Pedersen

Inspisient Johanna Coraline Jensen

Lys- og AV-teknikere Espen Andre Hansen, Fredrik S. N. Einevoll

Lydtekniker Truls Olsen

Sufflør Mathilde Caeyers

Research/Konsulent Per Kristian Olsen

Forestillinga er basert på boka «Jevnet med jorden» av Per Kristian Olsen.

Takk til Sara Margrethe Oskal for hjelp med samisk uttale, og Britt Inga Vars for samisk oversettelse. En stor takk også til Arktisk Filharmoni.

Kine Helene Kvalvik Eliassen inngår i vårt talentprogram som er støttet av Talent Norge og Sparebank 1 Nord-Norge Samfunnsløftet



SAMFUNNSLØFTET

SpareBank 1 Nord-Norge

Talent Norge

Forestillingsfoto: Knut Åserud

Design forsidebilde: Tank Design Tromsø AS

Ødeland hadde premiere på Hålogaland Teater i 2021.

Vi vil gjerne vite mer om deg!

Delta i vår publikumsundersøkelse og bli med i trekningen av et gavekort.

SCAN QR-KODEN MED DITT
MOBILKAMERA →



Hålogaland Teater eies av Troms og Finnmark fylkeskommune og Tromsø kommune.

© Hålogaland Teater 2023